



GEBRAUCHSANW

www.elektrodesign.cz

BT 25, BT 25-M Brandschutzklappen

SALE PRAG

Boleslavova 15, 140 00 Prag 4
Tel.: 241 00 10 10-11, Fax: 241 00 10 90

ZENTRALLAGER

Boleslavská 1420, 250 01 Stará Boleslav
Tel.: 326 90 90 20, 30, Fax: 326 90 90 90

Inhaltsübersicht

1. Allgemeine Informationen	3
1.1 Startseite.....	3
1.2 Garantie	3
1.3 Zivilrechtliche Haftung.....	3
1.4 Sicherheitsvorschriften	4
2. Technische Daten.....	4
2.1 Beschreibung	4
2.2 Feuerbeständigkeit.....	4
2.3 Abmessungen	5
3. Elektroinstallation und Sicherheit.....	5
4. Einrichtung	5
4.1 Handhabung und Einbau	5
4.2 Einbau in die Wand.....	6
4.3 Einbau in eine leichte Trennwand.....	6
4.4 Einbau in die Decke	7
5. Klappensteuerung.....	7
5.1 Klappe mit mechanischer Steuerung	7
5.2 Klappe mit Antrieb.....	7
6. Schaltplan	8
6.1 Signalisierung der Stellung der Brandschutzklappen mit mechanischer Steuerung	8
6.2 Schaltplan für Brandschutzklappen mit Stellantrieb.....	8
7. Wartung und Betriebskontrolle	9
7.1 Inbetriebnahme	9
7.2 Wartung.....	9
7.3 Austausch von Sicherungen	9
8. Technische Hilfe.....	10
9. Stilllegung	10
10. Stilllegung und Recycling	10
11. Beschwerdeformular	11

1. ALLGEMEINE INFORMATIONEN

1.1 EINFÜHRUNG

Diese Anleitung ist für die Brandschutzklappen BTT25 und BTT25-M bestimmt. Sie soll so viele Informationen wie möglich für die sichere Installation, Inbetriebnahme und Verwendung dieses Geräts liefern. Da unsere Produkte ständig weiterentwickelt werden, behalten wir uns das Recht vor, dieses Handbuch ohne vorherige Ankündigung zu ändern.

1.2 GARANTIE

Wir übernehmen keine Garantie für die Eignung der Instrumente für spezielle Zwecke, die Bestimmung der Eignung liegt allein im Ermessen des Kunden und des Konstrukteurs. Die Garantie für die Geräte entspricht den geltenden Rechtsvorschriften. Die Garantie ist nur gültig, wenn alle Installations- und Wartungsanweisungen befolgt werden, einschließlich der Durchführung von Schutzmaßnahmen. Die Garantie erstreckt sich auf Fabrikationsfehler, Materialfehler oder Funktionsstörungen des Geräts.

Die Garantie deckt keine Mängel ab, die sich aus folgenden Gründen ergeben:

- unsachgemäße Verwendung und Gestaltung
- unsachgemäße Handhabung (gilt nicht für mechanische Schäden)
- während des Transports (der Ersatz von Transportschäden muss beim Beförderer beantragt werden)
- falsche Installation, falsche elektrische Verdrahtung oder Absicherung
- unsachgemäße Bedienung
- unsachgemäße Eingriffe in das Gerät
- durch Zerlegen des Geräts
- Verwendung unter ungeeigneten Bedingungen oder auf ungeeignete Weise
- Abnutzung und Verschleiß durch normalen Gebrauch
- Einmischung durch eine dritte Partei
- aufgrund einer Naturkatastrophe

Wenn die Garantie in Anspruch genommen wird, muss ein Bericht vorgelegt werden, der Folgendes enthält:

- Angaben zum antragstellenden Unternehmen
- das Datum und die Nummer des Kaufvertrags
- genaue Angabe des Mangels
- Verdrahtungsplan und Schutzdaten
- wenn das Gerät gestartet wird, die Messwerte
 - Spannung
 - Aktuell
 - Lufttemperaturen

Die Garantiereparaturen werden nach dem Ermessen der Firma ELEKTRODESIGN ventilators spol. s r.o. im Servicezentrum der Firma oder am Ort der Installation durchgeführt. Die Art der Behebung des Mangels liegt im alleinigen Ermessen der Serviceabteilung von ELEKTRODESIGN ventilators spol. s r.o. Im Falle einer ungerechtfertigten Beschwerde trägt die beschwerdeführende Partei alle Kosten der Beschwerde.

Garantiebedingungen

Das Gerät muss von einem professionellen HLK-Installateur installiert werden. Die elektrische Verkabelung muss von einer professionellen Elektrofirma durchgeführt werden. Die Installation und der Standort des Geräts müssen in Übereinstimmung mit EN 33 2000-4-42 (IEC 364-4-42) erfolgen. Eine erste elektrische Prüfung des Geräts muss gemäß ČSN 33 1500 durchgeführt werden. **Die Geräte müssen auf die für die Luftbehandlung vorgesehenen Parameter eingestellt werden.** Bei der Inbetriebnahme des Geräts sind die oben genannten Werte zu messen und ein Messprotokoll anzufertigen, das von der Firma, die das Gerät in Betrieb nimmt, bestätigt werden muss. Im Falle einer erneuten Beanstandung des Betriebsmittels ist zusammen mit dem Beanstandungsbericht ein Protokoll über die oben genannten Inbetriebnahmeparameter vorzulegen, zusammen mit der vom Betreiber im Rahmen der Inbetriebnahme und Wartung der elektrischen Anlage vorgenommenen Erstüberprüfung.

Während des Betriebs ist es notwendig, regelmäßige Prüfungen der elektrischen Anlagen gemäß ČSN 33 1500 und Prüfungen, Wartung und Reinigung der lufttechnischen Anlagen durchzuführen.

Nach Erhalt des Geräts und dem Auspacken aus der Transportverpackung ist der Kunde verpflichtet, die folgenden Kontrollmaßnahmen durchzuführen. Es ist zu prüfen, dass die Geräte nicht defekt sind und dass die gelieferten Geräte genau mit den bestellten Geräten übereinstimmen. Es ist immer zu prüfen, ob die Kennzeichnung und die Identifikationsdaten auf der Transportverpackung, dem Gerät oder dem Motor mit den vorgesehenen und bestellten Parametern übereinstimmen. Aufgrund der ständigen technischen Weiterentwicklung der Geräte und der vom Hersteller vorbehaltenen Änderungen der technischen Parameter sowie der zeitlichen Verzögerung zwischen dem Projekt und dem tatsächlichen Verkauf können größere Abweichungen der Geräteparameter zum Zeitpunkt des Verkaufs nicht ausgeschlossen werden. Der Kunde ist verpflichtet, den Hersteller oder Lieferanten vor der Bestellung der Waren über solche Änderungen zu informieren. Spätere Forderungen können nicht berücksichtigt werden.

1.3 ZIVILRECHTLICHE HAFTUNG

Die Brandschutzklappen BTT25 und BTT25-M dienen zum Schließen der Luftleitung und zur Trennung benachbarter Brandabschnitte im Brandfall. Weder der Hersteller noch der Verkäufer haften für Mängel, die sich daraus ergeben:

- unsachgemäße Verwendung
- normale Abnutzung der Komponenten
- Nichtbeachtung der Sicherheits-, Gebrauchs- und Inbetriebnahmeanweisungen in dieser Anleitung
- Verwendung von Nicht-Originalteilen

1.4 SICHERHEIT VORSCHRIFTEN

Die Einhaltung dieser Anleitung darf keine Sicherheits-, Gesundheits- oder Umweltrisiken im Sinne der EG-Richtlinien (CE-Kennzeichnung) hervorrufen. Das Gleiche gilt für andere Produkte, die in dem Gerät oder der Anlage verwendet werden. Bitte beachten Sie die folgenden Warnhinweise, die wichtig sind:

- Befolgen Sie die Sicherheitshinweise, um Schäden am Gerät oder Verletzungen zu vermeiden.
- Die technischen Informationen in diesem Handbuch dürfen nicht verändert werden.
- Es ist verboten, in den Motor des Geräts einzugreifen.
- Die Motoren des Geräts müssen an ein einphasiges 230 V / 50 Hz Wechselstromnetz angeschlossen werden.
- Um den EG-Richtlinien zu entsprechen, muss das Gerät gemäß den geltenden Vorschriften an das Stromnetz angeschlossen werden.
- Das Gerät muss so installiert werden, dass es unter normalen Betriebsbedingungen nicht mit spannungsführenden und/oder stromführenden Teilen in Berührung kommen kann.
- Das Gerät entspricht den geltenden Vorschriften für den Betrieb von elektrischen Geräten.
- Trennen Sie das Gerät immer von der Stromversorgung, bevor Sie in das Gerät eingreifen.
- Bei der Handhabung und Wartung des Geräts muss geeignetes Werkzeug verwendet werden.
- Das Gerät darf nur für den Zweck verwendet werden, für den es bestimmt ist.
- Dieses Gerät darf nicht von Kindern unter 8 Jahren und Personen mit eingeschränkten körperlichen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder mangelnder Erfahrung und Kenntnis benutzt werden, es sei denn, sie werden von einer verantwortlichen Person beaufsichtigt oder wurden angemessen in den sicheren Gebrauch des Geräts eingewiesen und können die damit verbundenen Risiken verstehen. Der Benutzer muss sicherstellen, dass Kinder nicht mit dem Gerät spielen. Die Reinigung und Wartung des Geräts darf nicht von unbeaufsichtigten Kindern durchgeführt werden.

2. TECHNISCHE DATEN

2.1 BESCHREIBUNG

Die Brandschutzklappe ist für den Einbau in brandabtrennende Konstruktionen - starre Wandkonstruktionen, Leichtbauwände oder starre Deckenkonstruktionen - vorgesehen. Der Dämpfer besteht aus verzinktem Stahlblech und 25 mm dicken Kalziumsilikatplatten. Die Platte ist mit einer umlaufenden Dichtung versehen, die das Eindringen von kaltem und warmem Rauch verhindert, wenn die Klappe im Brandfall geschlossen wird. Steuermechanismus (Thermosicherung, Stellantrieb) und alle für das ordnungsgemäße Funktionieren der Klappe erforderlichen Elemente sind auf einem Sockel montiert, der auch nach der Installation der Klappe vollständig abnehmbar ist. Nach dem Einbau der Klappe wird der Raum zwischen der Klappe und der feuerbeständigen Konstruktion (Wand/Decke) mit Mörtel ausgefüllt. Im Falle eines Brandes oder einer erhöhten Temperatur wird die Klappe automatisch durch ein thermisch aktiviertes Element oder durch ein externes Signal geschlossen. Brandschutzklappen können für HLK-Anlagen mit Stellantrieb oder thermischem Schmelzlot geliefert werden. Auf Wunsch kann eine Magnetsteuerung geliefert werden.

Beim Einbau der Klappe ist die beiliegende Einbauanleitung zu beachten, Abweichungen von der beschriebenen Vorgehensweise können die Feuerbeständigkeit der Klappe beeinträchtigen. Bei einer anderen Installationsmethode können die Produktzertifikate ungültig werden.



ACHTUNG!

Gemäß dem Erlass des Innenministeriums werden Brandschutzklappen als eine Gruppe von reservierten Brandschutzeinrichtungen eingestuft, weshalb die festgelegten Regeln für die Schulung des Personals, den Einbau und die regelmäßigen Betriebskontrollen befolgt werden müssen. Fragen Sie nach Informationen!

2.2 FEUER WIDERSTAND

Feuerwiderstand nach EN 13 501-3

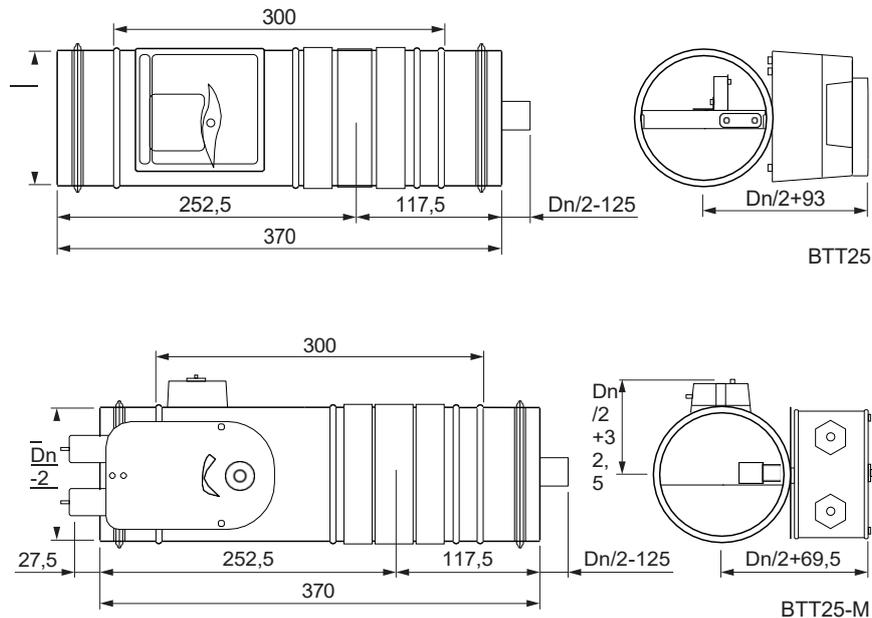
Bauwesen	EI 120 S - 500 Pa	EI 90 S - 500 Pa
Starre Wandkonstruktion 100 mm (in i□o)	100 - 315	100 - 315
Starre Deckenstruktur 150 mm (ho i□o)	100 - 315	100 - 315
Trennwand aus leichten Gipsplatten 125 mm (in i□o)	100 - 315	100 - 315

Ausgemauert mit Beton oder Gips.

ho - horizontale Lage, ve - vertikale Lage, i□o - das Feuer kann auf beiden Seiten liegen, Pa

- Pascal

2.3 ABMESSUNGEN



3. ELEKTROINSTALLATION UND SICHERHEIT

Bei allen Inspektions- und Wartungsarbeiten muss der Regler vom Netz getrennt werden. Der Anschluss und die Erdung der elektrischen Anlage müssen insbesondere den Normen CSN 33 2000-5-54, CSN 33 2190 und CSN 33 2000-5-5-51 entsprechen. Die Arbeiten dürfen nur von einem Arbeitnehmer mit einer fachlichen Qualifikation gemäß ČSN 34 3205 und der Verordnung Nr. 50-51/1978 Slg. der ČÚPB und ČBÚ über die fachliche Kompetenz in der Elektrotechnik durchgeführt werden.

Vor der Inbetriebnahme muss eine Erstprüfung der elektrischen Anlage gemäß ČSN 33 1500 durchgeführt werden. Während des Betriebes ist der Betreiber verpflichtet, regelmäßige Prüfungen der elektrischen Anlagen innerhalb der in der ČSN 33 1500 festgelegten Fristen durchzuführen.

4. MONTAGE

4.1 HANDHABUNG UND INSTALLATION

- Jede Handhabung oder Installation der Brandschutzklappe muss in geschlossenem Zustand der Klappe erfolgen (die Klappe wird in diesem Zustand ab Werk geliefert).
- Der Einbau der Brandschutzklappe und andere Arbeiten müssen von Personal durchgeführt werden, das gemäß der Verordnung des Innenministeriums über die Brandverhütung geschult wurde.
- Die Innenteile der Brandschutzklappe müssen vor dem Einbau der nachgeschalteten Rohrleitungen frei von Schmutz und unerwünschten Gegenständen sein, da die Klappe sonst nicht vollständig geschlossen werden kann.
- Jede Verformung der Anschlussleitung oder des Ventilgehäuses selbst muss vermieden werden. Eine Verformung des Gehäuses kann das reibungslose oder vollständige Schließen des Dämpfers verhindern.
- Prüfen Sie vor dem Einbau, dass die Brandschutzklappe nicht mit anderen Gegenständen kollidiert. Achten Sie besonders auf das Klappenblatt, das in manchen Fällen in geöffnetem Zustand über das Klappengehäuse hinausragt.
- Vergewissern Sie sich, dass um die Klappe herum ausreichend Platz für eine reibungslose und regelmäßige Wartung und Überprüfung des Zustands der Klappe vorhanden ist.
- Wenn die Brandschutzklappen nicht direkt mit Inspektionsöffnungen versehen sind, müssen diese Klappen mit einem Anschlussstutzen mit einer Inspektionsöffnung der gleichen Feuerwiderstandsfähigkeit wie die Klappe oder der Luftkanal für die spätere Inspektion, eventuelle Wartung und Reinigung der Innenteile ergänzt werden.

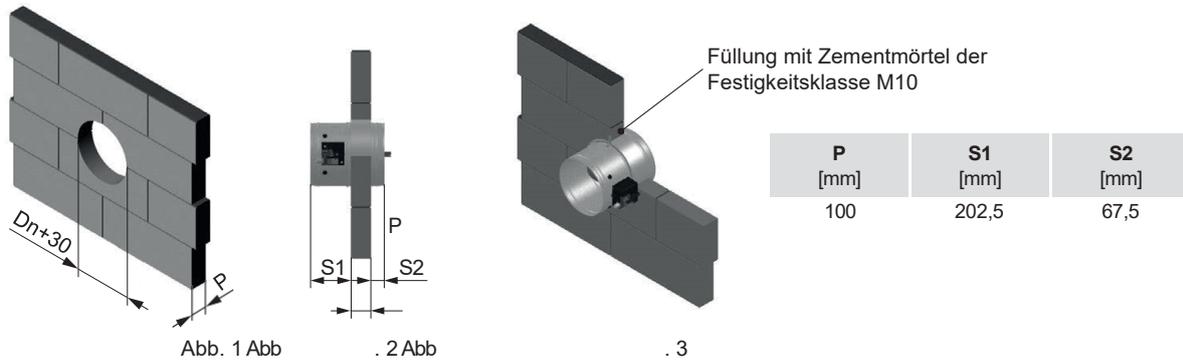


EMPFEHLUNGEN

Nach Abschluss der Installation wird empfohlen, eine Funktionsprüfung der Brandschutzklappe durchzuführen, wobei insbesondere die Schließfunktion der Klappe überprüft werden sollte. Die Funktionsprüfung sollte für eine Klappe durchgeführt werden, die mit einem Servoantrieb und einem Schmelzlot ausgestattet ist.

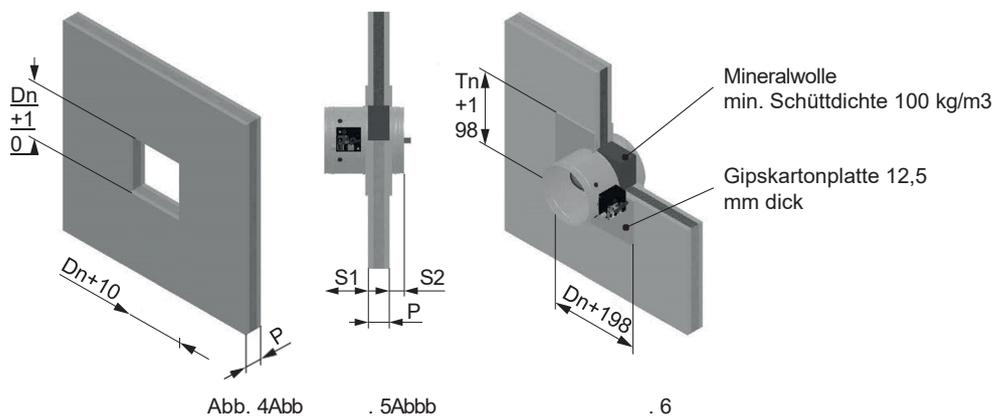
4.2 EINBAU IN WAND

- Überprüfen Sie vor Beginn des Einbaus die Vollständigkeit und Korrektheit der gelieferten Brandschutzklappe, einschließlich der Überprüfung der korrekten Einbaulage des Klappenblattes. Installieren Sie die Klappe in der Position GESCHLOSSEN.
- Das Loch in der Wand für den Einbau der Klappe (siehe Abbildung 1) muss ein bestimmtes Maß haben. Der Durchmesser des Lochs für den Einbau der Brandschutzklappe muss 30 mm größer sein als das Nennmaß der Klappe.
- Beim Einbau ist die Klappe in der Mitte der Öffnung zu positionieren und darauf zu achten, dass sich das Klappenblatt in geschlossener Stellung parallel zur Wand (Brandwand) befindet. Die Klappe ist entsprechend Abbildung 2 einzubauen.
- Mauern Sie die Brandschutzklappe nach dem Einbau an ihrem Bestimmungsort mit Zementmörtel der Festigkeitsklasse M10 zu (siehe Abbildung 3).



4.3 INSTALLATION IN LEICHTGEWICHTIGER PARTITION

- Überprüfen Sie vor Beginn des Einbaus die Vollständigkeit und Korrektheit der gelieferten Brandschutzklappe, einschließlich der Überprüfung der korrekten Einbaulage des Klappenblattes. Installieren Sie die Klappe in der Position GESCHLOSSEN.
- Das Loch in der Wand für den Einbau der Klappe (siehe Abbildung 4) muss bestimmte Abmessungen haben. Das Loch muss quadratisch und 10 mm größer als das Nennmaß des Dämpfers sein.
- Positionieren Sie die Klappe beim Einbau in der Mitte der Öffnung und stellen Sie sicher, dass sich das Klappenblatt in der geschlossenen Position parallel zur Wand (Brandwand) befindet. Bauen Sie die Klappe entsprechend Abbildung 5 ein.
- Füllen Sie den Raum zwischen der Klappe und der Trennwand mit Mineralwolle mit einem Mindestvolumengewicht von 100 kg/m³ und bringen Sie eine 12,5 mm dicke Gipskartonverkleidung am Ende auf beiden Seiten der Trennwand an (siehe Abbildung 6).



P [mm]	S1 [mm]	S2 [mm]
125	190	55

4.4 EINBAU IN DECKE

1. Überprüfen Sie vor Beginn des Einbaus die Vollständigkeit und Korrektheit der gelieferten Brandschutzklappe, einschließlich der Überprüfung der korrekten Einbaulage des Klappenblattes. Installieren Sie die Klappe in der Position GESCHLOSSEN.
2. Das Loch in der Decke für den Einbau der Klappe (siehe Abbildung 7) muss bestimmte Abmessungen haben. Das Loch muss kreisrund sein und einen Durchmesser haben, der 55 mm größer ist als das Nennmaß des Dämpfers.
3. Platzieren Sie die Klappe beim Einbau in der Mitte der Öffnung und stellen Sie sicher, dass sich das Klappenblatt in der geschlossenen Position parallel zur Decke befindet. Die Drehachse des Flügels muss parallel zur Deckenebene verlaufen. Führen Sie die Installation so durch, dass sie mit Abbildung 8 und den Werten in der Tabelle übereinstimmt.
4. Mauern Sie die Brandschutzklappe nach dem Einbau an ihrem Bestimmungsort mit Zementmörtel der Festigkeitsklasse M10 zu (siehe Abbildung 10).

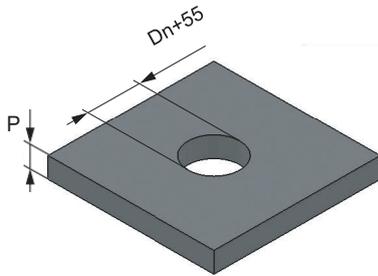
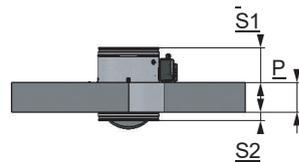


Abb. 7Abb



. 8

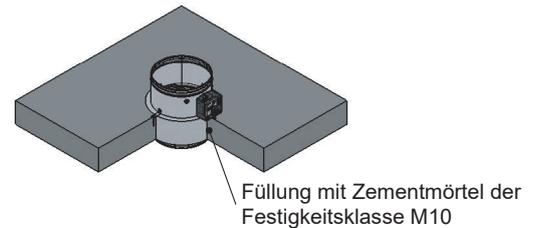


Abb. 9

P [mm]	S1 [mm]	S2 [mm]
150	177,5	42,5

5. KLAPPENSTEUERUNG

5.1 DÄMPFER MIT MECHANISCHER STEUERUNG

Aktivierung der Klappe - Einstellung in die Standby-Position:

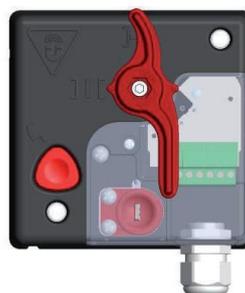
- Aus der Stellung "Klappen geschlossen" (siehe Abb. 10) - die mechanische Anzeige auf der Steuerung zeigt die Stellung "geschlossen" an:] - [.
- Um die Klappe zu öffnen, drehen Sie den Regler um 90° im Uhrzeigersinn und vergewissern Sie sich, dass der Mechanismus in der Position OPEN einrastet (siehe Abbildung 11) und dass der mechanische Zeiger auf dem Regler nun auf die Position OPEN zeigt:] | [.

Deaktivierung der Klappe:

- Die Deaktivierung (Schließen) der Klappe erfolgt durch Drücken des mechanischen Knopfes auf dem Steuermechanismus (siehe Abbildung 12).



Abb. 10Abb



. 11Abb



. 12

5.2 KLAPPE MIT ANTRIEB

In den Standby-Modus schalten:

1. Stecken Sie den beiliegenden Schlüssel in das markierte Loch am Klappenantrieb und drehen Sie ihn im Uhrzeigersinn, bis die Positionsanzeige am Antrieb 90° anzeigt.
2. Drehen Sie den Antrieb kurz gegen den Uhrzeigersinn und verriegeln Sie ihn in der geöffneten Stellung.

Manuelle Aktivierung (Test):

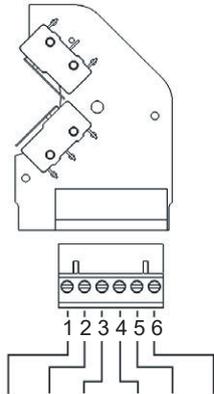
- Stecken Sie den beiliegenden Schlüssel in das markierte Loch am Klappenantrieb und drehen Sie ihn gegen den Uhrzeigersinn etwa 1/2 Umdrehung, um die Rückholfeder in Bewegung zu setzen. Dadurch wird der gesamte Antrieb in die Position ZU - 0° gebracht.

Motorische Aktivierung (Test):

- Aktivieren Sie die Steuerung der thermoelektrischen Sicherung oder trennen Sie den Stellantrieb von der Stromversorgung. Die Klappe fährt automatisch in die Position ZU - 0°.

6. VERDRÄHTUNGSPLAN

6.1 SIGNALISIERUNG DER STELLUNG DER BRANDSCHUTZKLAPPEN MIT MECHANISCHER STEUERUNG (ENDSCHALTER)



NC NEIN CCNEIN
NC DCU FCU

Die Stellung der Klappe wird durch die Mikroschalter "ZU" FCU und "AUF" DCU signalisiert, bei denen es sich um Schalter mit zwei unabhängigen Kontakten vom Typ NC + NO handelt.

Der erste Mikroschalter ist normalerweise geschlossen (NC) an den Kontakten 1 und 6, während der zweite normalerweise offen (NO) an den Kontakten 2 und 5 ist. Wenn der Schalter eingeschaltet wird, ändert sich der Zustand der Kontakte, der NC-Kontakt öffnet sich und der NO-Kontakt schließt sich.

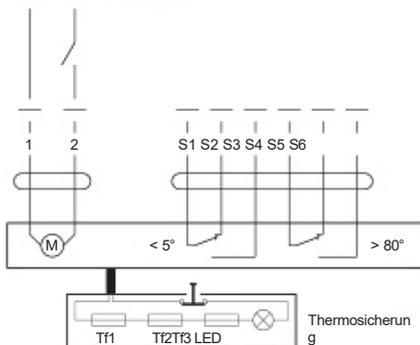
Zum Beispiel sind die Kontakte 1 und 6 (NC) mit einem Relais verbunden, das die Stromversorgung des Ventilators steuert, während die Kontakte 2 und 5 (NO) mit einem Lichtsignal verbunden sind. In diesem Fall schaltet sich der Ventilator beim Schließen der Klappe aus und die Kontrollleuchte leuchtet auf.

Technische Daten von Mikroschaltern:

- Kabelanschluss - 2,5 mm² Leiter, mit 1,5 mm² Tülle abgeschlossen
- Betriebstemperatur von -25 °C bis +70 °C

6.2 SCHALTPLAN FÜR BRANDSCHUTZKLAPPEN MIT STELLANTRIEB

⊥ ~AC 24 V
- +DC24 V
N L1AC 230 V



Die Klemmen 1 und 2 dienen zum Anschluss der Versorgungsspannung des Brandschutzklappenantriebs. Durch Anlegen der Versorgungsspannung wird der Dämpfer geöffnet und die Feder gezogen. Diese Feder sorgt dafür, dass die Klappe im Falle eines Feueralarms oder eines Ausfalls der Versorgungsspannung der Klappe geschlossen wird. Die Verbindung der beiden Positionsendschalter (FCU, DCU) wird durch die spannungsfreien Kontakte S1 - S6 sichergestellt. Wenn die Klappe beispielsweise geschlossen ist, sind die spannungsfreien Kontakte S1 und S2 geöffnet und die Kontakte S4 und S6 geschlossen. In diesem Zustand kann die nachgeschaltete Lüftungsanlage abgeschaltet und im Gegenzug die Notbeleuchtung aktiviert werden.

Der thermoelektrische Temperatursensor umfasst drei Temperatursicherungen Tf1, Tf2 und Tf3. Die Sicherungen Tf2 und Tf3 werden zur Erfassung der Temperatur im Inneren des Rohrs verwendet, während die Umgebungstemperatur von der Sicherung Tf1 erfasst wird. Wenn eine der Sicherungen anspricht, wird die Stromzufuhr zur Klappe unwiderruflich unterbrochen. Bis zum Austausch der Sicherung hält die Antriebsfeder das Klappenblatt in der geschlossenen Position.

Das Auslösen der Sicherungen kann durch einen Schalter am Gehäuse des thermoelektrischen Sensors simuliert werden. Seine Positionierung auf dem Klappengehäuse und die Befestigung mit Schrauben ermöglichen eine sichere Temperaturerfassung und einfache Wartung.

7. WARTUNG UND BETRIEBSKONTROLLE**7.1 COMMISSIONING**

Vor der Inbetriebnahme müssen der korrekte Einbau, die Unversehrtheit, die Sauberkeit und die einwandfreie Funktion der Klappen überprüft werden. Über die Inbetriebnahme muss ein schriftliches Protokoll angefertigt werden.

7.2 WARTUNG

Die Funktionstüchtigkeit der Brandschutzklappe muss in regelmäßigen Abständen überprüft werden. Die Prüfung muss sich auf die Funktion des Klappenantriebs und die korrekte Signalisierung der Klappenstellung konzentrieren. Insbesondere ist zu prüfen, ob sich die Klappe vollständig schließen und öffnen lässt. Bei mechanischen Konstruktionen erfolgt die Prüfung durch Drücken eines mechanischen Knopfes, der sich auf dem Betätigungsmechanismus befindet. Bei betätigten Klappen kann das Auslösen der Sicherungen durch einen Schalter am thermoelektrischen Sensorgehäuse simuliert werden. Die Prüfung umfasst auch die Überprüfung der Funktion der Endschalter für die Klappenblattposition (falls vorhanden).

werkseitig eingebaut). Es wird empfohlen, den Zustand der Stromkabel und der Endschalterkabel zu überprüfen, sowie die Sauberkeit der Funktionsteile der Klappe und den Zustand der Flügel und Dichtungen zu kontrollieren. Es wird auch empfohlen, sich auf das korrekte Funktionieren der Brandschutzklappen innerhalb des gesamten Brandschutzsystems zu konzentrieren. Eine ordnungsgemäße Prüfung/Inspektion sollte in Abständen von nicht mehr als zwölf Monaten durchgeführt werden, empfohlen wird jedoch ein Abstand von sechs Monaten, wobei die Brandgefahrenkategorisierung des Gebäudes zu berücksichtigen ist. Über die Durchführung und das Ergebnis der Prüfung ist ein schriftliches Protokoll zu erstellen.

7.3 AUSWECHSELN DER SCHMELZBAREN SICHERUNG**ACHTUNG!**

Alle Installations- und Wartungsarbeiten müssen bei geschlossener Klappe und ausgeschalteter Versorgungsspannung des Servos durchgeführt werden. Die Sicherung muss ausgetauscht werden, wenn die Höchsttemperatur in den Rohrleitungen die Auslegungstemperatur der Sicherung überschreitet. Abbildung 13 zeigt den Zustand der Sicherung. Wenn der hervorstehende Teil der Sicherung in der Kunststoffhalterung verschwindet (siehe Abbildung 14), muss die Sicherung ersetzt werden.



Abb. 13



. 14

Vergewissern Sie sich, dass die Klappe ausgeschaltet ist. In dieser Stellung befindet sich die mechanische Stellungsanzeige in der Position ZU:] - [. Andernfalls drücken Sie die mechanische Taste und deaktivieren Sie die Klappe manuell. Lösen Sie die Sicherungsschraube und entfernen Sie die transparente Kunststoffabdeckung (siehe Abbildung 15). Lösen Sie die beiden Schrauben und entfernen Sie den Mechanismus. Entfernen Sie die Sperre, indem Sie auf die Feder drücken (siehe Abbildung 16).

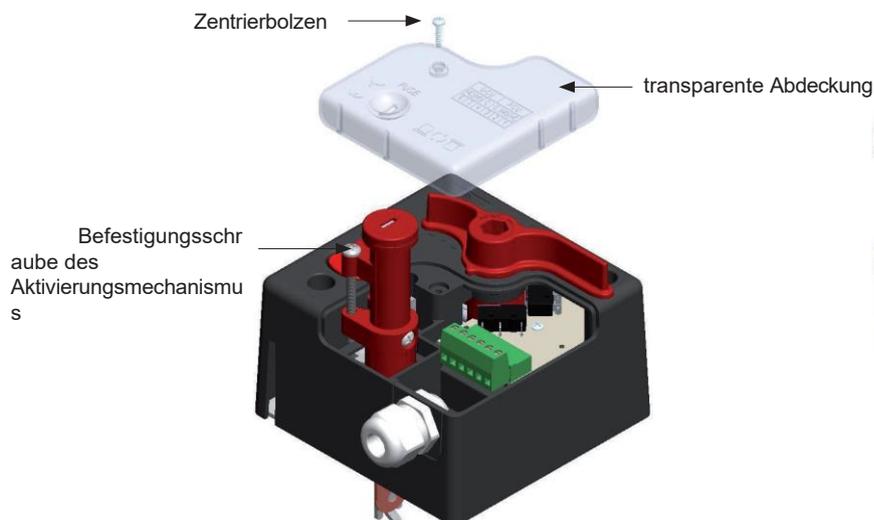


Abb. 15



. 16

8. TECHNISCHE UNTERSTÜTZUNG

Das umfangreiche Netzwerk von S&P für technische Unterstützung garantiert ausreichende technische Unterstützung. Sollte eine Fehlfunktion des Geräts festgestellt werden, wenden Sie sich bitte an eine der technischen Kundendienststellen. Bei Eingriffen in das Gerät durch Personen, die nicht zum geschulten Servicepersonal von S&P gehören, erlischt der Garantieanspruch.

Bei Fragen zu den Produkten wenden Sie sich bitte an eine beliebige Niederlassung der Firma ELEKTRODESIGN ventilation spol. s r.o. Um einen Händler in Ihrer Nähe zu finden, besuchen Sie die Website www.elektrodesign.cz.

9. DIE STILLLEGUNG

Wenn Sie das Gerät über einen längeren Zeitraum nicht benutzen, sollten Sie es in die Originalverpackung zurücklegen und an einem trockenen, staubfreien Ort aufbewahren. Der Hersteller übernimmt keine Haftung für Gesundheits- oder Sachschäden, die sich aus der Nichtbeachtung dieser Anweisungen ergeben.

S&P behält sich das Recht vor, Produkte ohne vorherige Ankündigung zu ändern.

10. STILLLEGUNG UND RECYCLING



Die EU-Gesetzgebung und unsere Verantwortung gegenüber künftigen Generationen verpflichten uns, die von uns verwendeten Materialien zu recyceln. Achten Sie darauf, alle nicht mehr benötigten Verpackungsmaterialien bei den entsprechenden Recyclingstellen zu entsorgen und veraltete Geräte bei der nächstgelegenen Abfallentsorgungsstelle abzugeben.

Bei Fragen wenden Sie sich bitte an eine beliebige Niederlassung der Firma ELEKTRODESIGN ventilation spol. s r.o. Um einen Händler in Ihrer Nähe zu finden, besuchen Sie die Website www.elektrodesign.cz.

11. BESCHWERDEFORMULAR

Reklamationen können nur nach Vorlage eines vollständig ausgefüllten Reklamationsformulars, eines Kaufbelegs und eines Lieferscheins zur Prüfung angenommen (und anschließend akzeptiert/abgelehnt) werden. Bevollmächtigter Mitarbeiter der ELEKTRODESIGN ventilatory spol. s

r.o. oder eine andere von ELEKTRODESIGN ventilatory spol. s r.o. bestimmte Person die Reklamation beurteilen und über die Annahme oder Ablehnung der Reklamation entscheiden. Der bevollmächtigte Mitarbeiter der Firma ELEKTRODESIGN ventilatory spol. s r.o. bestimmt dann die Art und Weise der Bearbeitung der Reklamation (Reparatur in der Werkstatt/Reparatur am Installationsort/Austausch des Produkts usw.) Die Entscheidung über die Art und Weise der Reparatur obliegt ausschließlich dem bevollmächtigten Mitarbeiter der Firma ELEKTRODESIGN ventilatory spol. s r.o.

A) Erforderliche Informationen für die Beschwerde:

(ohne die Angabe aller erforderlichen Informationen kann das Formular nicht zur Bearbeitung angenommen werden)

Die Person (Name des Unternehmens), die den Antrag stellt:
Käufer (die auf der Rechnung genannte Firma oder Person):
Kontaktperson (gesetzliche Stelle, bevollmächtigte Person):
Telefon:E-Mail:
Gegenstand der Beschwerde (Angabe des Geräts, Typ und Seriennummer):
Rechnungsnummer/Steuerbelegnummer (schreiben Sie die Nummer auf): Lieferscheinnummer:
Eine professionelle, technische und ausführliche Beschreibung des Fehlers und seiner Erscheinungsformen:

Um den Ausschluss von selbstverschuldetem Missbrauch zu prüfen, fügen Sie dem Antragsformular die obligatorischen Anlagen bei, um den Kauf der Waren und die korrekte elektrische Verkabelung gemäß den Anweisungen zu dokumentieren:

Rechnung / Zahlungsnachweis:	YES <input type="checkbox"/>	NO <input type="checkbox"/>
Lieferschein:	YES <input type="checkbox"/>	NO <input type="checkbox"/>
Eine Fotodokumentation des angeschlossenen Geräts und der elektrischen Verkabelung liegt bei:	YES <input type="checkbox"/>	NO <input type="checkbox"/>

Wichtiger Hinweis: Der Kunde ist verpflichtet, die reklamierte Ware gereinigt, frei von allen Verunreinigungen und hygienisch einwandfrei zu übergeben. Die Firma ELEKTRODESIGN ventilatory spol. s r.o. ist berechtigt, die Annahme von Waren zur Reklamation zu verweigern, die nicht den Grundsätzen der allgemeinen Hygiene im Sinne des Gesetzes Nr. 258/2000 Slg. über den Schutz der öffentlichen Gesundheit entsprechen.

Die Ware wurde/wird zur Reklamation weitergeleitet (Methode ankreuzen):	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	externer Transport persönlich in der Filiale
--	--------------------------	--------------------------	---

Mit meiner Unterschrift bestätige ich, dass ich mit dem Wortlaut der oben genannten Bedingungen einverstanden bin und dass ich das "Reklamationsverfahren", die "Allgemeinen Geschäftsbedingungen" und den aktuellen "Servicetarif" der ELEKTRODESIGN ventilatory spol. s r.o. gelesen habe.

Am (Ort):	Am (Datum):
-----------	-------------

Vorname und Nachname:	Unterschrift:
-----------------------	---------------

BTT25, BTT25-M

Stand:12.1.2019

ELEKTRODESIGN ventilátory spol. s r.o., Boleslavská 1420, 250 01 Brandýs n./L. St. Boleslav, ID: 24828122, VAT: CZ24828122
Bezahlte technische Beratung. Tintěra: 602 611 581, M. Uřidil: 602 679 469, M.Kalát: 733 450 315
Bestellung eines Service-Einsatzes / Reklamationen / Service-Disposition, Telefon: 739 234 677, servis@elektrodesign.cz

B) Zusätzliche Informationen: nur ausfüllen, wenn Sie einen Serviceeinsatz am Installationsort bestellen möchten

Der Kunde füllt dieses Formular nur aus, wenn er an einem Vor-Ort-Einsatz interessiert ist. Die Entscheidung über die Durchführung oder Verweigerung des Serviceeinsatzes vor Ort wird von einem autorisierten Mitarbeiter der ELEKTRODESIGN ventilatory spol. s r.o. getroffen.

Erforderliche Informationen für den Serviceeinsatz vor Ort:

(ohne die Angabe aller erforderlichen Informationen kann das Formular nicht zur Bearbeitung angenommen werden)

Bezeichnung des Projekts/der Maßnahme (Bau, Entwicklung oder Sonstiges):
Benannte Kontaktperson am Installationsort (Name und Mobiltelefonnummer):
Ort der Kontrolle (genaue Adresse):
Parken vor Ort?: YES <input type="checkbox"/> NO <input type="checkbox"/> Wo ist der beste Platz zum Parken? (Der Kunde ist verpflichtet, für Parkplätze am Installationsort zu sorgen, insbesondere in Stadtzentren usw.)
Spezifizierung des Standorts (Objekt, Installationshöhe, Bedarf an Gerüsten, Plattformen usw...):
Die Inbetriebnahme wurde von ELEKTRODESIGN? durchgeführt: YES <input checked="" type="checkbox"/> NO <input type="checkbox"/>
Vorgeschlagenes unverbindliches Datum für den Einsatz des Dienstes:

Um einen selbstverschuldeten Missbrauch auszuschließen und die Ausstiegsbedingungen zu beurteilen, fügen Sie dem Antragsformular die vorgeschriebenen Unterlagen über die ordnungsgemäße elektrische Verkabelung gemäß den Anweisungen bei:

Schaltplan:	YES <input type="checkbox"/>	NO <input type="checkbox"/>
Bericht über die Erstprüfung:	YES <input type="checkbox"/>	NO <input type="checkbox"/>
Technischer Bericht für HVAC-Geräte	YES <input type="checkbox"/>	NO <input type="checkbox"/>
Vollständiges Ausrichtungsprotokoll:	YES <input type="checkbox"/>	NO <input type="checkbox"/>

Wenn die Kontaktperson nicht unter der angegebenen Telefonnummer erreicht werden kann, bevor der Servicetechniker abfährt, wird der Service nicht durchgeführt. **Für den Fall, dass die Reise und der Serviceeingriff nach der Entscheidung des autorisierten Servicemitarbeiters nicht der Garantiereparatur unterliegen oder ELEKTRODESIGN ventilatory spol. s r.o. für die festgestellten Mängel nicht verantwortlich ist oder nicht unter die Qualitätsgarantie fällt, verpflichtet sich der Kunde, den Serviceeingriff nach dem gültigen Tarif für Servicearbeiten der ELEKTRODESIGN ventilatory spol. s r.o. auf der Grundlage der ausgestellten Rechnung und nach dem vor Ort bestätigten Zeitplan der durchgeführten Arbeiten zu bezahlen.**

Mit meiner Unterschrift bestätige ich, dass ich mit dem Wortlaut der oben genannten Bedingungen einverstanden bin und dass ich das Reklamationsverfahren, die Allgemeinen Geschäftsbedingungen und den aktuellen Tarif der Dienstleistungsarbeiten der ELEKTRODESIGN ventilatory spol. s r.o. gelesen habe.

Am (Ort):	Am (Datum):
-----------	-------------

Vorname und Nachname:	Unterschrift:
-----------------------	---------------

BTT25, BTT25-M

Bezahlte technische Beratung. Tintěra: 602 611 581, M. Uřidil: 602 679 469, M.Kalát: 733 450 315

Bestellung eines Service-Einsatzes / Reklamationen / Service-Disposition, Telefon: 739 234 677, servis@elektrodesign.cz